

Esra

Thema: -

Autor: -

Ort: -

Datierung: -

Anliegen: -

Verschiedenes: -

Anmerkung zur Auslegung: -

Inhaltsübersicht I

Esra	693
<i>Teil 1: 1. Rückkehr unter Serubabel (1-6) 539-516 v.Chr.</i>	696
<i>Teil 2: 2. Rückkehr unter Esra (7-10) 467ff v.Chr.</i>	703

Inhaltsübersicht II

Esra	693
<i>Teil 1: 1. Rückkehr unter Serubabel (1-6) 539-516 v.Chr.</i>	696
1.....	696
2.....	696
3.....	698
4.....	699
-- Aramäischer Teil 1 BEGINN -- (4,8 - 6,18).....	700
Brief in Aramäisch (von Esra original kopiert).....	700
5.....	701
6.....	702
-- Aramäischer Teil 1 ENDE -- (4,8 - 6,18).....	703
<i>Teil 2: 2. Rückkehr unter Esra (7-10) 467ff v.Chr.</i>	703
7.....	703
-- Aramäischer Teil 2 Beginn -- (7,? -26?).....	703
Brief in Aramäisch.....	703
-- Aramäischer Teil 2 Ende -- (7,? -26?).....	704
8.....	704
9.....	706
10.....	707

Esra

Teil 1: 1. Rückkehr unter Serubabel (1-6) 539-516 v.Chr.

1

¹ Und im ersten Jahre Kores^a, des Königs von Persien, damit das Wort Jahwes aus dem Munde Jeremias erfüllt würde, erweckte Jahwe den Geist Kores', des Königs von Persien; und er liess einen Ruf ergehen durch sein ganzes Königreich, und zwar auch schriftlich, indem er sprach: ² So spricht Kores, der König von Persien: Alle Königreiche der Erde hat Jahwe, der Gott des Himmels, mir gegeben; und er hat mich beauftragt, ihm ein Haus zu bauen zu Jerusalem, das in Juda ist. ³ Wer irgend unter euch aus seinem Volke ist, mit dem sei sein Gott, und er ziehe hinauf nach Jerusalem, das in Juda ist, und baue das Haus Jahwes, des Gottes Israels (er ist Gott)^b, in Jerusalem^c. ⁴ Und jeder, der übrigbleibt an irgend einem Orte, wo er sich aufhält, den sollen die Leute seines Ortes unterstützen mit Silber und mit Gold und mit Habe und mit Vieh, nebst den freiwilligen Gaben für das Haus Gottes in Jerusalem. ⁵ Und es machten sich auf die Häupter der Väter von Juda und Benjamin, und die Priester und die Leviten, ein jeder, dessen Geist Gott erweckte, hinaufzuziehen, um das Haus Jahwes in Jerusalem zu bauen. ⁶ Und alle, die um sie her waren, unterstützten sie mit silbernen Geräten, mit Gold, mit Habe und mit Vieh und mit Kostbarkeiten, ausser allem, was freiwillig gegeben wurde. ⁷ Und der König Kores liess **die Geräte des Hauses Jahwes** herausbringen, welche Nebukadnezar aus Jerusalem weggeführt und in das Haus seines Gottes gelegt hatte. ⁸ Und Kores, der König von Persien, liess sie herausbringen unter der Aufsicht Mithredaths, des Schatzmeisters; und dieser zählte sie dem Sesbazar^d, dem Fürsten Judas, dar. ⁹ Und dies ist ihre Zahl:

30 goldene Becken^e,

1000 silberne Becken^f,

29 Messer,

¹⁰ **30 goldene Becher,**

410 silberne Becher von zweiter Gattung,

1000 andere Geräte.

¹¹ **Aller Geräte von Gold und von Silber waren 5400.** Das alles brachte Sesbazar hinauf, als die Weggeführten aus Babel nach Jerusalem hinaufgeführt wurden.

2

¹ Und^g dies sind die Kinder der Landschaft Juda, welche aus der Gefangenschaft der Weggeführten, die Nebukadnezar, der König von Babel, nach Babel weggeführt hatte, hinaufzogen, und die nach Jerusalem und Juda zurückkehrten, ein jeder in seine Stadt, ² welche kamen mit Serubbabel, Jeschua^h, Nehemia, Seraja, Reelaja, Mordokai, Bilschan,

a (1,1) Cyrus.

b (1,3) Eig. der Gott.

c (1,3) O. ... Israels; er ist der Gott, welcher in Jerusalem wohnt.

d (1,8) Chaldäischer Name für Serubbabel.

e (1,9) O. Schalen.

f (1,9) O. Schalen.

g (2,1) Vergl. Neh. 7,6-73.

h (2,2) Anderswo: Josua (Joschua); aus "Jeschua" ist in der alexandrin. Übersetzung der Name "Jesus" entstanden.

Mispar, Bigwai, Rechum, Baana.

Zahl der Männer des Volkes Israel:

- ³ Die Söhne Parhosch^c, 2172.
- ⁴ Die Söhne Schephatjas, 372;
- ⁵ die Söhne Arachs, 775;
- ⁶ die Söhne Pachath-Moabs^a, von den Söhnen Jeschuas und Joabs, 2812;
- ⁷ die Söhne Elams, 1254;
- ⁸ die Söhne Sattus, 945;
- ⁹ die Söhne Sakkais, 760;
- ¹⁰ die Söhne Banis, 642;
- ¹¹ die Söhne Bebais, 623;
- ¹² die Söhne Asgads, 1222;
- ¹³ die Söhne Adonikams, 666;
- ¹⁴ die Söhne Bigwais, 2056;
- ¹⁵ die Söhne Adins, 454;
- ¹⁶ die Söhne Aters, von Hiskia^b, 98;
- ¹⁷ die Söhne Bezais, 323;
- ¹⁸ die Söhne Jorahs, 112;
- ¹⁹ die Söhne Haschums, 223;
- ²⁰ die Söhne Gibbars, 95;
- ²¹ die Söhne Bethlehems, 123;
- ²² die Männer von Netopha, 56;
- ²³ die Männer von Anathoth, 128;
- ²⁴ die Söhne Asmaweths, 42;
- ²⁵ die Söhne Kirjath-Arims, Kephiras und Beeroths, 743;
- ²⁶ die Söhne Ramas und Gebas, 621;
- ²⁷ die Männer von Mikmas, 122;
- ²⁸ die Männer von Bethel und Ai, 223;
- ²⁹ die Söhne Nebos, 52;
- ³⁰ die Söhne Magbisch^c, 156;
- ³¹ die Söhne des anderen^c Elam, 1254;
- ³² die Söhne Harims, 320;
- ³³ die Söhne Lods, Hadids und Onos, 725;
- ³⁴ die Söhne Jerechos, 345;
- ³⁵ die Söhne Senaas, 3630.
- ³⁶ Die **Priester**: die Söhne Jedajas, vom Hause Jeschua, 973;
- ³⁷ die Söhne Immers, 1052;
- ³⁸ die Söhne Paschchurs, 1247;
- ³⁹ die Söhne Harims, 1017.
- ⁴⁰ Die **Levit**^{ef}: die Söhne Jeschuas und Kadmiels, von den Söhnen Hodawjas, 74^d. -
- ⁴¹ Die **Sänger**: die Söhne Asaphs, 128. -
- ⁴² Die Söhne der **Torhüter**: die Söhne Schallums, die Söhne Aters, die Söhne Talmons, die Söhne Akkubs, die Söhne Hatitas, die Söhne Schobais, allesamt 139.
- ⁴³ Die **Nethinim**^{ef}: die Söhne Zichas, die Söhne Hasuphas, die Söhne Tabbaoths,
- ⁴⁴ die Söhne Keros^c, die Söhne Siahas, die Söhne Padons,
- ⁴⁵ die Söhne Lebanas, die Söhne Hagabas, die Söhne Akkubs,
- ⁴⁶ die Söhne Hagabs, die Söhne Schalmais, die Söhne Hanans,
- ⁴⁷ die Söhne Giddels, die Söhne Gachars, die Söhne Reajas,

a (2,6) d.h. des Stadthalters von Moab.

b (2,16) Originaltext 1781: Jehiskia.

c (2,31) S. V.7.

d (2,40) vierundsiebzig.

e (2,43) Tempeldiener.

f (2,43) S. die Anm. zu 1. Chron. 9,2.

⁴⁸ die Söhne Rezins, die Söhne Nekodas, die Söhne Gassams,

⁴⁹ die Söhne Ussas, die Söhne Paseachs, die Söhne Besais,

⁵⁰ die Söhne Asnas, die Söhne der Meunim^a, die Söhne der Nephisim^b,

⁵¹ die Söhne Bakbuks, die Söhne Hakuphas, die Söhne Harchurs,

⁵² die Söhne Bazluths, die Söhne Mechidas, die Söhne Harschas,

⁵³ die Söhne Barkos^c, die Söhne Siseras, die Söhne Tamachs,

⁵⁴ die Söhne Neziachs, die Söhne Hatiphas.

⁵⁵ Die Söhne der **Knechte Salomos**: die Söhne Sotais, die Söhne Sophereths, die Söhne Perudas,

⁵⁶ die Söhne Jaalas, die Söhne Darkons, die Söhne Giddels,

⁵⁷ die Söhne Schephatjas, die Söhne Hattils, die Söhne Pokereths-Hazzebaim, die Söhne Amis.

⁵⁸ **Alle Nethinim^c und Söhne der Knechte Salomos: 392.**

⁵⁹ Und diese sind es, die aus Tel-Melach, Tel-Harscha, Kerub, Addan, Immer hinaufzogen; aber sie konnten ihr Vaterhaus und ihre **Abkunft^d nicht angeben**, ob sie aus Israel wären: ⁶⁰ die Söhne Delajas, die Söhne Tobijas, die Söhne Nekodas, ⁶⁵².

⁶¹ Und von den Söhnen der **Priester**: die Söhne Habajas, die Söhne Hakkoz^e, die Söhne Barsillais, der ein Weib von den Töchtern Barsillais, des Gileaditers, genommen hatte und nach ihrem Namen genannt wurde. ⁶² Diese suchten ihr Geschlechtsregisterverzeichnis, aber es wurde nicht gefunden; und sie wurden von dem Priestertum als unrein ausgeschlossen. ⁶³ Und der Tirsatha^e sprach zu ihnen, dass sie von dem Hochheiligen nicht essen dürften, bis ein Priester für die Urim und die Thummim aufstände.

⁶⁴ **Die ganze Versammlung insgesamt war 42360**, ⁶⁵ ausser ihren **Knechten und ihren Mägden**; dieser waren 7337. Und sie hatten noch 200 **Sänger und Sängerinnen**.

⁶⁶ Ihrer **Rosse** waren 736, ihrer **Maultiere** 245,

⁶⁷ ihrer **Kamele** 435, der **Esel** 6720.

⁶⁸ Und als sie zum Hause Jahwes in Jerusalem kamen, gaben einige von den Häuption der Väter **freiwillig für das Haus Gottes**, um es an seiner Stätte aufzurichten. ⁶⁹ Nach ihrem Vermögen gaben sie für den Schatz des Werkes:

an **Gold** 61000 Dariken^f und

an **Silber** 5000 Minen,

und 100 **Priesterleibröcke**.

⁷⁰ Und die Priester und die Leviten und die aus dem Volke und die Sänger und die Torhüter und die Nethinim wohnten in ihren Städten; und ganz Israel wohnte in seinen Städten.

3

¹ Und als der siebte Monat herankam, und die Kinder Israel in den Städten waren, da versammelte sich das Volk wie ein Mann nach Jerusalem. ² Und Jeschua, der Sohn Jozadaks, und seine Brüder, die Priester, und Serubbabel, der Sohn Schealtiels, und seine Brüder machten sich auf und bauten den Altar des Gottes Israels, um Brandopfer darauf zu opfern, wie geschrieben steht in dem Gesetz Moses, des Mannes Gottes. ³ Und sie richteten den Altar auf an seiner Stätte, denn ein Schrecken war auf ihnen vor den Völkern der Länder; und sie opferten auf ihm Brandopfer dem Jahwe, die Morgen- und Abendbrandopfer. ⁴ Und sie feierten das Laubhüttenfest, wie es vorgeschrieben ist; und sie opferten Brandopfer Tag für Tag, nach der Zahl,

a (2,50) d.h. der Meuniter; Maoniter.

b (2,50) Nach and. L.: Nephusim.

c (2,58) Tempeldiener.

d (2,59) Eig. ihren Samen.

e (2,63) "Tirschatha" war der persische Titel des Statthalters oder Landpflegers.

f (2,69) S. die Anm. zu 1. Chron. 29,7.

nach der Vorschrift, das Tägliche an seinem Tage; ⁵ und danach das beständige Brandopfer und diejenigen der Neumonde und aller geheiligten Feste^a Jahwes, und die Brandopfer eines jeden, der Jahwe eine freiwillige Gabe brachte. ⁶ Am ersten Tage des siebten Monats fingen sie an, Jahwe Brandopfer zu opfern; aber der Grund des Tempels Jahwes war noch nicht gelegt. - ⁷ Und sie gaben den Steinhauern und den Zimmerleuten Geld, und Speise und Trank und Öl den Zidoniern und den Tyern, damit sie Zedernholz vom Libanon nach dem Meere von Japho brächten, gemäss der Vollmacht Kores^c, des Königs von Persien, an sie. ⁸ Und im zweiten Jahre ihres Kommens zum Hause Gottes in Jerusalem, im zweiten Monat, begannen Serubbabel, der Sohn Schealtiels, und Jeschua, der Sohn Jozadaks, und ihre übrigen Brüder, die Priester und die Leviten, und alle, die aus der Gefangenschaft nach Jerusalem gekommen waren, und sie bestellten die Leviten von zwanzig Jahren an und darüber, um Aufsicht zu führen über das Werk des Hauses Jahwes. ⁹ Und Jeschua, seine Söhne und seine Brüder, Kadmiel und seine Söhne, die Söhne Judas^b, standen wie ein Mann, um Aufsicht zu führen über die, welche das Werk am Hause Gottes taten; auch die Söhne Henadads, ihre Söhne und ihre Brüder, die Leviten. ¹⁰ Und als die Bauleute den Grund zum Tempel Jahwes legten, liess man die Priester in ihrer Kleidung hintreten, mit Trompeten, und die Leviten, die Söhne Asaphs, mit Zimbeln, um Jahwe zu loben nach der Anweisung Davids, des Königs von Israel. ¹¹ Und sie hoben einen Wechselgesang an mit Lob und Dank^c dem Jahwe: denn er ist gütig, denn^d seine Güte währt ewiglich über Israel. Und das ganze Volk erhob ein grosses Jubelgeschrei beim Lobe Jahwes, weil der Grund zum Hause Jahwes gelegt wurde. ¹² Viele aber von den Priestern und den Leviten und den Häuptionen der Väter, den Alten, welche das erste Haus gesehen hatten, weinten mit lauter Stimme, als vor ihren Augen der Grund zu diesem Hause gelegt wurde; viele aber erhoben ihre Stimme mit freudigem Jauchzen. ¹³ Und das Volk konnte den Schall des freudigen Jauchzens nicht unterscheiden von der Stimme des Weinens im Volke; denn das Volk erhob ein grosses Jubelgeschrei, und der Schall wurde gehört bis in die Ferne.

4

¹ Und die Feinde Judas und Benjamins hörten, dass die Kinder der Wegführung Jahwe, dem Gott Israels, einen Tempel bauten; ² und sie traten zu Serubbabel und zu den Häuptionen der Väter und sprachen zu ihnen: Wir wollen mit euch bauen; denn wir suchen euren Gott wie ihr; und ihm opfern wir seit den Tagen Esar-Haddons, des Königs von Assyrien, der uns hierher heraufgeführt hat^e. ³ Aber Serubbabel und Jeschua und die übrigen Häuptionen der Väter Israels sprachen zu ihnen: Es geziemt euch nicht, mit uns unserem Gott ein Haus zu bauen; sondern wir allein wollen Jahwe, dem Gott Israels, bauen, wie der König Kores, der König von Persien, uns geboten hat. ⁴ Da suchte das Volk des Landes die Hände des Volkes Juda schlaff zu machen und sie vom Bauen abzuschrecken. ⁵ Und sie dingten Ratgeber wider sie, um ihren Plan zu vereiteln, alle die Tage Kores^c, des Königs von Persien, und bis zur Regierung Darius^c, des Königs von Persien. ⁶ Und unter der Regierung des Ahasveros, im Anfange seiner Regierung, schrieben sie eine Anklage wider die Bewohner von Juda und Jerusalem. - ⁷ Und in den Tagen Artasastas schrieben Bischlam, Mithredath, Tabeel und seine übrigen

a (3,5) S. die Anm. zu 3. Mose 23,2.

b (3,9) Nach Kap. 2,40 ist zu lesen: Hodawjas.

c (3,11) O. sie stimmten Lob und Dank an.

d (3,11) O. weil er gütig ist, weil.

e (4,2) Vergl. 2. Kön. 17.

Genossen an Artasasta, den König von Persien. Die Schrift des Briefes war aber aramäisch geschrieben und ins Aramäische übersetzt^a.

-- *Aramäischer Teil 1 BEGINN* -- (4,8 - 6,18)

Brief in Aramäisch (von Esra original kopiert)

⁸ Rechum, der Statthalter, und Schimschai, der Schreiber, schrieben an Artasasta, den König, einen Brief wider Jerusalem also: - ⁹ damals schrieben nämlich Rechum, der Statthalter, und Schimschai, der Schreiber, und ihre übrigen Genossen, Diniten und Apharsathkiter, Tarpeliter, Apharsiter, Arkewiter, Babylonier, Susaniter, Dehiter und Elamiter, ¹⁰ und die übrigen Völker, welche der grosse und erlauchte Osnappar wegführte und in den Städten Samarias^b und in dem übrigen Gebiete jenseit des Stromes wohnen liess, und so weiter: - ¹¹ dies ist die Abschrift des Briefes, den sie an ihn, an den König Artasasta, sandten: Deine Knechte, die Männer diesseit des Stromes, und so weiter. ¹² Es sei dem König kundgetan, dass die Juden, die von dir heraufgezogen, zu uns nach Jerusalem gekommen sind; sie bauen die aufrührerische und böse Stadt wieder auf, und vollenden die Mauern und bessern die Grundlagen aus. ¹³ So sei nun dem König kundgetan, dass, wenn diese Stadt wieder aufgebaut wird, und die Mauern vollendet werden, sie Steuer, Zoll^c und Weggeld nicht mehr geben werden, und solches^d schliesslich die Könige benachteiligen wird. ¹⁴ Weil wir nun das Salz des Palastes essen und es uns nicht geziemt, den Schaden des Königs anzusehen, deswegen senden wir und tun es dem König kund, ¹⁵ damit man in dem Buche der Denkwürdigkeiten deiner Väter nachsuche; und du wirst in dem Buche der Denkwürdigkeiten finden, und wirst erkennen, dass diese Stadt eine aufrührerische Stadt gewesen ist, und nachteilig den Königen und Ländern, und dass man von den Tagen der Vorzeit her Empörung darin gestiftet hat, weswegen diese Stadt zerstört worden ist. ¹⁶ Wir tun dem König kund, dass, wenn diese Stadt wieder aufgebaut wird, und die Mauern vollendet werden, du deshalb diesseit des Stromes kein Teil mehr haben wirst. ¹⁷ Der König sandte eine Antwort an Rechum, den Statthalter, und Schimschai, den Schreiber, und an ihre übrigen Genossen, welche in Samaria und in dem übrigen Gebiete jenseit des Stromes wohnten: Frieden, und so weiter. ¹⁸ Der Brief, den ihr an uns gesandt habt, ist deutlich vor mir gelesen worden. ¹⁹ Und von mir ist Befehl gegeben worden, und man hat nachgesucht und gefunden, dass diese Stadt von den Tagen der Vorzeit her sich wider die Könige aufgelehnt hat, und dass Aufruhr und Empörung in ihr gestiftet worden sind. ²⁰ Und mächtige Könige sind über Jerusalem gewesen, die über alles geherrscht haben, was jenseit des Stromes ist; und Steuer, Zoll und Weggeld wurde ihnen gegeben. ²¹ So gebet nun Befehl, diesen Männern zu wehren, damit diese Stadt nicht wieder aufgebaut werde, bis von mir Befehl gegeben wird. ²² Und hütet euch, hierin einen Fehler zu begehen; warum sollte der Schaden wachsen, um den Königen Nachteil zu bringen? ²³ Hierauf, sobald die Abschrift des Briefes des Königs Artasasta vor Rechum und Schimschai, dem Schreiber, und ihren Genossen gelesen war, gingen sie eilends nach Jerusalem zu den Juden, und wehrten ihnen mit Gewalt und Macht. ²⁴ Damals hörte die Arbeit am Hause Gottes in Jerusalem auf, und sie unterblieb bis zum zweiten Jahre der Regierung des Königs Darius von Persien.

a (4,7) d.h. aramäisch verfasst.

b (4,10) Vergl. 2. Kön. 17. 24.

c (4,13) Eig. Lebensmittelsteuer; so auch V.20; 7,24.

d (4,13) O. sie, d.h. die Stadt.

5

¹ Und Haggai, der Prophet, und Sacharja^a, der Sohn Iddos, die Propheten, weissagten den Juden, die in Juda und in Jerusalem waren; im Namen des Gottes Israels weissagten sie ihnen^b. ² Da machten sich Serubbabel, der Sohn Schealtiels, und Jeschua^c, der Sohn Jozadaks, auf und fingen an, das Haus Gottes in Jerusalem zu bauen, und mit ihnen die Propheten Gottes, welche sie unterstützten. ³ In jener Zeit kamen Tatnai, der Landpfleger diesseit des Stromes, und Schethar-Bosnai und ihre Genossen zu ihnen und sprachen zu ihnen also: Wer hat euch Befehl gegeben, dieses Haus zu bauen und diese Mauer zu vollenden? ⁴ Darauf sagten wir ihnen, welches die Namen der Männer wären, die diesen Bau ausführten^d. ⁵ Aber das Auge ihres Gottes war über den Ältesten der Juden, dass sie ihnen nicht wehrten, bis die Sache an Darius gelangte und man dann einen Brief darüber zurückschickte. ⁶ Abschrift des Briefes, den Tatnai, der Landpfleger jenseit des Stromes, und Schethar-Bosnai und seine Genossen, die Apharsakiter, die jenseit des Stromes wohnten, an den König Darius sandten. ⁷ Sie sandten einen Bericht an ihn, und also war darin geschrieben: Darius, dem König, allen Frieden! ⁸ Es sei dem König kundgetan, dass wir in die Landschaft Juda zu dem Hause des grossen Gottes gegangen sind; und es wird mit Quadersteinen^e erbaut, und Balken^f werden in die Wände gelegt, und diese Arbeit wird eifrig betrieben, und sie gedeiht unter ihrer Hand. ⁹ Da haben wir jene Ältesten gefragt und also zu ihnen gesprochen: Wer hat euch Befehl gegeben, dieses Haus zu bauen und diese Mauer zu vollenden? ¹⁰ Und auch nach ihren Namen haben wir sie gefragt, um sie dir kundzutun, damit wir die Namen der Männer aufschrieben, die ihre Häupter sind. ¹¹ Und also gaben sie uns Antwort und sprachen: Wir sind die Knechte des Gottes des Himmels und der Erde, und wir bauen das Haus wieder auf, das viele Jahre zuvor gebaut wurde; und ein grosser König von Israel hatte es gebaut und vollendet. ¹² Aber seitdem unsere Väter den Gott des Himmels gereizt haben, hat er sie in die Hand Nebukadnezars, des Königs von Babel, des Chaldäers, gegeben, und er hat dieses Haus zerstört und das Volk nach Babel weggeführt. ¹³ Doch im ersten Jahre Kores', des Königs von Babel, hat der König Kores Befehl gegeben, dieses Haus Gottes wieder aufzubauen. ¹⁴ Und auch die goldenen und silbernen Geräte des Hauses Gottes, welche Nebukadnezar aus dem Tempel, der zu Jerusalem war, herausgenommen und in den Tempel zu Babel gebracht hatte, die hat der König Kores aus dem Tempel zu Babel herausgenommen und sie einem gegeben, dessen Name Sesbazar war, den er zum Landpfleger einsetzte. ¹⁵ Und er sprach zu ihm: Nimm diese Geräte, ziehe hin, lege sie nieder in dem Tempel, der zu Jerusalem ist; und das Haus Gottes werde wieder aufgebaut an seiner früheren Stätte. ¹⁶ Da kam dieser Sesbazar und legte den Grund des Hauses Gottes, das in Jerusalem ist; und von da an bis jetzt wird daran gebaut, es ist aber noch nicht vollendet. ¹⁷ Und nun, wenn es den König gut dünkt, so werde nachgesucht in dem Schatzhause des Königs, welches dort zu Babel ist, ob es so sei, dass vom König Kores Befehl gegeben worden ist, dieses Haus Gottes in Jerusalem zu bauen; und der König sende uns seinen Willen hierüber zu.

a (5,1) H. Sekarja.

b (5,1) And. üb.:... waren, im Namen des Gottes Israels, der über ihnen war.

c (5,2) S. die Anm. zu Kap. 2,2.

d (5,4) And. I.: Darauf sprachen sie zu ihnen also: Welches sind die Namen der Männer, die ... ausführen?.

e (5,8) Eig. mit Steinen, die man wälzt; so auch Kap. 6,4.

f (5,8) Eig. Holz; so auch Kap. 6,4. 11.

6

¹ Da gab der König Darius Befehl, und man suchte nach in dem Urkundenhause, worin man die Schätze niederlegte zu Babel. ² Und es wurde zu Achmetha^a, in der Burg^b, die in der Landschaft Medien liegt, eine Rolle gefunden; und darin war eine Denkschrift also geschrieben: ³ Im ersten Jahre des Königs Kores gab der König Kores Befehl: Das Haus Gottes in Jerusalem anlangend: Dieses Haus soll wieder aufgebaut werden als eine Stätte, wo man Schlachtopfer opfert. Und seine Grundlagen sollen aufgerichtet werden: seine Höhe sechzig Ellen, seine Breite sechzig Ellen; ⁴ drei Lagen von Quadersteinen und eine Lage von neuen Balken^c. Und die Kosten sollen aus dem Hause des Königs bestritten werden. ⁵ Und auch die goldenen und silbernen Geräte des Hauses Gottes, welche Nebukadnezar aus dem Tempel, der zu Jerusalem war, herausgenommen und nach Babel gebracht hat, soll man zurückgeben, dass ein jedes wieder in den Tempel zu Jerusalem komme, an seinen Ort; und du sollst sie in dem Hause Gottes niederlegen. - ⁶ Nun denn, Tatnai, Landpfleger jenseit des Stromes, Schethar-Bosnai und eure^d Genossen, die Apharsakiter, die ihr jenseit des Stromes seid, entferneth euch von dannen! ⁷ Lasst die Arbeit geschehen an diesem Hause Gottes; der Landpfleger der Juden und die Ältesten der Juden mögen dieses Haus Gottes an seiner früheren Stätte wieder aufbauen. ⁸ Und von mir wird Befehl gegeben wegen dessen, was ihr diesen Ältesten der Juden für den Bau dieses Hauses Gottes tun sollt; nämlich, von den Gütern des Königs, aus der Steuer jenseit des Stromes, sollen diesen Männern die Kosten pünktlich gegeben werden, damit sie nicht gehindert seien. ⁹ Und was nötig ist, sowohl junge Stiere, als auch Widder und Lämmer zu Brandopfern für den Gott des Himmels, Weizen, Salz, Wein und Öl, soll ihnen nach dem Geheiss der Priester, die in Jerusalem sind, Tag für Tag unfehlbar gegeben werden, ¹⁰ damit sie dem Gott des Himmels Opfer lieblichen Geruchs darbringen und für das Leben des Königs und seiner Söhne beten. ¹¹ Und von mir wird Befehl gegeben: Welcher Mensch diesen Erlass abändern wird, von dessen Hause soll ein Balken ausgerissen und er, aufgehängt, daran geschlagen werden; und sein Haus soll dieserhalb zu einer Kotstätte gemacht werden. ¹² Der Gott aber, der seinen Namen daselbst wohnen lässt, stürze jeden König und jedes Volk nieder, die ihre Hand ausstrecken werden, diesen Erlass abzuändern, um dieses Haus Gottes zu zerstören, das in Jerusalem ist! Ich, Darius, habe den Befehl gegeben; pünktlich soll er vollzogen werden! ¹³ Da taten Tatnai, der Landpfleger jenseit des Stromes, Schethar-Bosnai und ihre Genossen, wegen dessen was^e der König Darius entboten hatte, pünktlich also. ¹⁴ Und die Ältesten der Juden bauten; und es gelang ihnen durch die Weissagung Haggais, des Propheten, und Sacharjas, des Sohnes Iddos; und sie bauten und vollendeten nach dem Befehle des Gottes Israels, und nach dem Befehl Kores^f und Darius^f und Artasastas^f, des Königs von Persien. ¹⁵ Und dieses Haus wurde beendet bis zum dritten Tage des Monats Adar, das ist das sechste Jahr der Regierung des Königs Darius. ¹⁶ Und die Kinder Israel, die Priester und die Leviten und die übrigen Kinder der Wegführung, feierten die Einweihung dieses Hauses Gottes mit Freuden. ¹⁷ Und sie brachten dar zur Einweihung dieses Hauses Gottes hundert Stiere, zweihundert Widder, vierhundert Lämmer; und zum Sündopfer für ganz Israel zwölf Ziegenböcke, nach der Zahl der Stämme Israels. ¹⁸ Und sie stellten die Priester in ihre

a (6,2) Chaldäischer Name für Ekbatana, die Hauptstadt von Medien.

b (6,2) O. Hauptstadt.

c (6,4) Viell. ist zu lesen: und eine Lage von Balken.

d (6,6) Eig. ihre.

e (6,13) O. deswegen weil.

f (6,14) Artaxerxes I., Langhand, 464-424 v. Chr.; so auch Kap. 7,1.

Klassen und die Leviten in ihre Abteilungen zum Dienste Gottes in Jerusalem, nach der Vorschrift des Buches Moses.

-- *Aramäischer Teil 1 ENDE* -- (4,8 - 6,18)

¹⁹ Und die Kinder der Wegführung feierten das Passah am vierzehnten Tage des ersten Monats. ²⁰ Denn die Priester und die Leviten hatten sich gereinigt wie ein Mann; sie waren alle rein. Und sie schlachteten das Passah für alle Kinder der Wegführung und für ihre Brüder, die Priester, und für sich selbst. ²¹ Und die Kinder Israel, welche aus der Wegführung zurückgekehrt waren, und ein jeder, der sich von der Unreinigkeit der Nationen des Landes zu ihnen abgesondert hatte, um Jahwe, den Gott Israels, zu suchen, assen das Passah. ²² Und sie feierten das Fest der ungesäuerten Brote sieben Tage mit Freuden; denn Jahwe hatte ihnen Freude gegeben und ihnen das Herz des Königs von Assyrien zugewandt, so dass er ihre Hände stärkte in dem Werke des Hauses Gottes, des Gottes Israels.

Teil 2: 2. Rückkehr unter Esra (7-10) 467ff v.Chr.

7

-- *Aramäischer Teil 2 Beginn* -- (7,? -26?)

Brief in Aramäisch

¹ Und nach diesen Begebenheiten, unter der Regierung Artasastas, des Königs von Persien, zog Esra, der Sohn Serajas, des Sohnes Asarjas, des Sohnes Hilkijas, ² des Sohnes Schallums, des Sohnes Zadoks, des Sohnes Ahitubs, ³ des Sohnes Amarjas, des Sohnes Asarjas, des Sohnes Merajoths, ⁴ des Sohnes Serachjas, des Sohnes Ussis, des Sohnes Bukkis, ⁵ des Sohnes Abischuas, des Sohnes Pinehas, des Sohnes Eleasars, des Sohnes Aarons, des Hauptpriesters - ⁶ dieser Esra zog herauf von Babel; und er war ein kundiger Schriftgelehrter in dem Gesetz Moses, welches Jahwe, der Gott Israels, gegeben hatte. Und weil die Hand Jahwes, seines Gottes, über ihm war^a, gab ihm der König all sein Begehrt. ⁷ Und es zog mit ihm eine Anzahl von den Kindern Israel und von den Priestern und den Leviten und den Sängern und den Torhütern und den Nethinim^b nach Jerusalem hinauf, im siebten Jahre des Königs Artasasta. ⁸ Und er kam nach Jerusalem im fünften Monat, das war das siebte Jahr des Königs. ⁹ Denn am Ersten des ersten Monats hatte er den Hinaufzug aus Babel festgesetzt^c; und am Ersten des fünften Monats kam er nach Jerusalem, weil die gute Hand seines Gottes über ihm war. ¹⁰ Denn Esra hatte sein Herz darauf gerichtet, das Gesetz Jahwes zu erforschen und zu tun, und in Israel Satzung und Recht zu lehren. ¹¹ Und dies ist die Abschrift des Briefes, welchen der König Artasasta dem Priester Esra, dem Schriftgelehrten, gab, dem Schriftgelehrten in den Worten der Gebote Jahwes und seinen Satzungen für^d Israel: ¹² Artasasta, König der Könige, Esra, dem Priester, dem vollkommenen Schriftgelehrten im Gesetz des Gottes des Himmels, und so weiter. ¹³ Von mir wird Befehl gegeben, dass ein jeder in meinem Reiche, von dem Volke Israel und seinen Priestern und den Leviten, der bereitwillig ist, nach Jerusalem zu ziehen, mit dir ziehen mag. ¹⁴ Weil du von dem König und seinen sieben Räten gesandt wirst, um eine Untersuchung über Juda und Jerusalem anzustellen, nach dem Gesetz deines Gottes, das in deiner Hand ist, ¹⁵ und das Silber und das Gold hinzubringen, das der König und seine Räte dem Gott Israels, dessen Wohnung in Jerusalem ist, freiwillig gegeben haben, ¹⁶ sowie alles Silber und

a (7,6) W. nach der Hand Jahwes... über ihm; so auch V. 9. 28 usw..

b (7,7) S. die Anm. zu 1. Chron. 9,2.

c (7,9) Nach and. Punktierung: war der Beginn des Hinaufziehens aus Babel.

d (7,11) Eig. betreffs.

Gold, das du in der ganzen Landschaft Babel bekommen wirst, nebst der freiwilligen Gabe des Volkes und der Priester, die freiwillig geben für das Haus ihres Gottes, das in Jerusalem ist; ¹⁷ deshalb kaufe mit Fleiss für dieses Geld Stiere, Widder, Lämmer, und ihre Speisopfer und ihre Trankopfer, und bringe sie dar auf dem Altar des Hauses eures Gottes, das in Jerusalem ist. ¹⁸ Und was dich und deine Brüder gut dünkt, mit dem übrigen Silber und Gold zu tun, das möget ihr nach dem Willen eures Gottes tun. ¹⁹ Und die Geräte, die dir zum Dienste des Hauses deines Gottes gegeben worden sind, liefere ab vor dem Gott Jerusalems. ²⁰ Und den übrigen Bedarf des Hauses deines Gottes, was dir auszugeben vorkommen wird, sollst du aus dem Schatzhause des Königs ausgeben. - ²¹ Und von mir, dem König Artasasta, wird an alle Schatzmeister jenseit des Stromes Befehl gegeben, dass alles, was Esra, der Priester, der Schriftgelehrte im Gesetz des Gottes des Himmels, von euch fordern wird, pünktlich getan werde, ²² bis zu hundert Talenten Silber und bis zu hundert Kor Weizen und bis zu hundert Bath Wein und bis zu hundert Bath Öl, und Salz ohne Mass^a. ²³ Alles, was nach dem Befehl des Gottes des Himmels ist, soll für das Haus des Gottes des Himmels sorgfältig getan werden; denn warum sollte ein Zorn kommen über das Reich des Königs und seiner Söhne? ²⁴ Und euch wird kundgetan, dass niemand ermächtigt ist, allen Priestern und Leviten, Sängern, Torhütern, Nethinim und Dienern dieses Hauses Gottes Steuer, Zoll und Weggeld aufzuerlegen. - ²⁵ Du aber, Esra, bestelle nach der Weisheit deines Gottes, die bei dir^b ist, Richter und Rechtspfleger, welche alles Volk richten sollen, das jenseit des Stromes ist, alle, welche die Gesetze deines Gottes kennen; und dem, der sie nicht kennt, sollt ihr sie kundtun. ²⁶ Und ein jeder, der das Gesetz deines Gottes und das Gesetz des Königs nicht tun wird, an dem soll mit Eifer Gericht geübt werden, sei es zum Tode, oder zur Verbannung, oder zur Busse an Gütern, oder zum Gefängnis.

-- Aramäischer Teil 2 Ende -- (7,? -26?)

²⁷ Gepriesen sei Jahwe, der Gott unserer Väter, der solches in das Herz des Königs gegeben hat, um das Haus Jahwes zu verherrlichen, das in Jerusalem ist, ²⁸ und der mir Güte zugewandt hat vor dem König und seinen Räten und allen mächtigen Fürsten des Königs! Und ich erstarkte, weil die Hand Jahwes, meines Gottes, über mir war, und ich versammelte Häupter aus Israel, dass sie mit mir hinaufzögen.

8

¹ Und dies sind die Häupter ihrer Väter^c und ihr Geschlechtsverzeichnis, nämlich derer, die unter der Regierung des Königs Artasasta mit mir aus Babel heraufzogen. ² Von den Söhnen Pinehas^c: Gersom; von den Söhnen Ithamars: Daniel; von den Söhnen Davids: Hattusch; ³ von den Söhnen Schekanjas, von den Söhnen Parhosch^c: Sekarja, und mit ihm waren verzeichnet^d an Männlichen 150; ⁴ von den Söhnen Pachath-Moabs: Eljoenai, der Sohn Serachjas, und mit ihm 200 Männliche; ⁵ von den Söhnen Schekanjas^e: der Sohn Jachasiels, und mit ihm 300 Männliche; ⁶ und von den Söhnen Adins: Ebed, der Sohn Jonathans, und mit ihm 50 Männliche; ⁷ und von den Söhnen Elams: Jesaja, der Sohn Athaljas, und mit ihm 70 Männliche; ⁸ und von den Söhnen Schephatjas: Sebadja, der Sohn Michaels, und mit ihm achtzig Männliche; ⁹ und von den Söhnen Joabs: Obadja, der

a (7,22) Eig. ohne Aufschreiben.

b (7,25) W. in deiner Hand; vielleicht in dem Sinne von V. 14.

c (8,1) d.h. die Stamm- oder Familienhäupter.

d (8,3) d.h. im Geschlechtsregister.

e (8,5) Wahrsch. ist mit and. zu l.: von den Söhnen Sattus: Schekanja usw. Ebenso V.10: von den Söhnen Banis: Schelomith.

Sohn Jechiels, und mit ihm 218 Männliche; ¹⁰ und von den Söhnen Schelomiths: der Sohn Josiphjas, und mit ihm 160 Männliche; ¹¹ und von den Söhnen Bebais: Sekarja, der Sohn Bebais, und mit ihm 28 Männliche; ¹² und von den Söhnen Asgads: Jochanan, der Sohn Hakkatans, und mit ihm 110 Männliche; ¹³ und von den Söhnen Adonikams: die letzten, und dies sind ihre Namen: Elipheleth, Jeghiel und Schemaja, und mit ihnen 60 Männliche; ¹⁴ und von den Söhnen Bigwais: Uthai und Sabbud, und mit ihnen 70 Männliche. ¹⁵ Und ich versammelte sie an den Fluss, der nach Ahawa fließt; und wir lagerten daselbst drei Tage. Und ich sah mich um unter dem Volke und unter den Priestern, und ich fand keinen von den Söhnen Levis daselbst. ¹⁶ Da sandte ich nach Elieser, Ariel, Schemaja und Elnathan und Jarib und Elnathan und Nathan und Sekarja und Meschullam, den Häuption, und Jojarib und Elnathan, den einsichtigen Männern^a, ¹⁷ und entbot sie an Iddo, das Haupt in der Ortschaft Kasiphja, und ich legte ihnen Worte in den Mund, um sie zu Iddo zu reden und zu seinen Brüdern, den Nethinim^b, in der Ortschaft Kasiphja, dass sie uns Diener für das Haus unseres Gottes brächten. ¹⁸ Und sie brachten uns, weil die gute Hand unseres Gottes über uns war, einen einsichtsvollen Mann von den Söhnen Machlis, des Sohnes Levis, des Sohnes Israels; und Scherebja und seine Söhne und seine Brüder, achtzehn; ¹⁹ und Haschabja und mit ihm Jesaja, von den Söhnen Meraris, seine Brüder und ihre Söhne, zwanzig; ²⁰ und von den Nethinim, welche David und die Fürsten zur Bedienung der Leviten gegeben hatten: 220 Nethinim; sie alle waren mit Namen angegeben. ²¹ Und ich rief daselbst, am Flusse Ahawa, ein Fasten aus, um uns vor unserem Gott zu demütigen, um von ihm einen geebneten Weg zu erbitten für uns und für unsere Kinder und für alle unsere Habe. ²² Denn ich schämte mich, von dem König eine Heeresmacht und Reiter zu fordern, um uns gegen den Feind auf dem Wege beizustehen; denn wir hatten zu dem König gesprochen und gesagt: Die Hand unseres Gottes ist über allen, die ihn suchen, zum Guten; aber seine Macht und sein Zorn sind gegen alle, die ihn verlassen. ²³ Und so fasteten wir und erbaten dieses von unserem Gott; und er liess sich von uns erbitten. ²⁴ Und ich sonderte von den Obersten^c der Priester zwölf aus: Scherebja, ^d Haschabja, und mit ihnen zehn von ihren Brüdern; ²⁵ und ich wog ihnen das Silber und das Gold und die Geräte dar, das Heboffer für das Haus unseres Gottes, welches der König und seine Räte und seine Fürsten und ganz Israel, das vorhanden war, geschenkt^e hatten. ²⁶ Und ich wog in ihre Hand dar: 650 Talente Silber; und an silbernen Geräten: hundert Talente; an Gold: hundert Talente; ²⁷ und zwanzig goldene Becher zu tausend Dariken; und zwei Geräte von goldglänzendem, feinem Erze, kostbar wie Gold. ²⁸ Und ich sprach zu ihnen: Ihr seid Jahwe heilig, und die Geräte sind heilig; und das Silber und das Gold ist eine freiwillige Gabe für Jahwe, den Gott eurer Väter. ²⁹ Seid wachsam und bewahret es, bis ihr es darwäget vor den Obersten der Priester und der Leviten und den Obersten der Väter Israels zu Jerusalem, in die Zellen des Hauses Jahwes. ³⁰ Und die Priester und die Leviten nahmen das dargewogene Silber und Gold und die Geräte in Empfang, um sie nach Jerusalem in das Haus unseres Gottes zu bringen. ³¹ Und wir brachen auf von dem Flusse Ahawa am Zwölften des ersten Monats, um nach Jerusalem zu ziehen; und die Hand unseres Gottes war über uns, und er errettete uns von der Hand des Feindes und des am Wege Lauernden. ³² Und wir kamen nach Jerusalem und blieben daselbst drei Tage. ³³ Und am vierten Tage wurden das Silber und das Gold und die Geräte im Hause unseres Gottes dargewogen in die Hand

a (8,16) O. Da sandte ich Elieser, ... die Häupter, ... einsichtige Männer usw..

b (8,17) So nach der alexandr. Übersetzung, der Text: "Iddo, seinem Bruder, den Nethinim", ist unverständlich.

c (8,24) O. Fürsten; so auch V. 29; 9,1 usw..

d (8,24) Viell. ist zu l.: und Scherebja; vergl. V.18-20.

e (8,25) S. die Anm. zu 2. Chron. 30,24.

Meremoths, des Sohnes Urijas, des Priesters, und mit ihm war Eleasar, der Sohn Pinehas^c, und mit ihnen Josabad, der Sohn Jeschuas, und Noadja, der Sohn Binnuis, die Leviten - ³⁴ nach der Zahl, nach dem Gewicht von allem; und das ganze Gewicht wurde zu selbiger Zeit aufgeschrieben. ³⁵ Die aus der Gefangenschaft Gekommenen, die Kinder der Wegführung, brachten dem Gott Israels Brandopfer dar: zwölf Farren für ganz Israel, 96 Widder, 77 Schafe, und zwölf Böcke zum Sündopfer, das Ganze als Brandopfer dem Jahwe. ³⁶ Und sie übergaben die Befehle des Königs den Satrapen des Königs und den Landpflegern diesseit des Stromes; und diese unterstützten das Volk und das Haus Gottes.

9

¹ Und als dieses ausgerichtet war, traten die Obersten zu mir und sprachen: Das Volk Israel und die Priester und die Leviten haben sich nicht von den Völkern der Länder, nach deren Greueln, abgesondert, nämlich der Kanaaniter, der Hethiter, der Perisiter, der Jebusiter, der Ammoniter, der Moabiter, der Ägypter und der Amoriter; ² denn sie haben von ihren Töchtern für sich und für ihre Söhne genommen, und so hat sich der heilige Same mit den Völkern der Länder vermischt; und die Hand der Obersten und der Vorsteher ist in dieser Treulosigkeit die erste gewesen. ³ Und als ich diese Sache hörte, zerriss ich mein Kleid und mein Obergewand, und raufte mir Haare meines Hauptes und meines Bartes aus, und sass betäubt^a da. ⁴ Und zu mir versammelten sich alle, die da zitterten vor den Worten des Gottes Israels wegen der Treulosigkeit der Weggeführten; und ich sass betäubt^b da bis zum Abendopfer^c. ⁵ Und beim Abendopfer stand ich auf von meiner Demütigung, indem ich mein Kleid und mein Obergewand zerrissen hatte, und ich beugte mich auf meine Knie nieder und breitete meine Hände aus zu Jahwe, meinem Gott, ⁶ und ich sprach: Mein Gott, ich schäme mich und scheue mich, mein Angesicht zu dir, mein Gott, zu erheben! denn unsere Missetaten sind uns über das Haupt gewachsen, und unsere Schuld ist gross geworden bis an den Himmel. ⁷ Von den Tagen unserer Väter an sind wir in grosser Schuld gewesen bis auf diesen Tag; und um unserer Missetaten willen sind wir, wir, unsere Könige, unsere Priester, der Hand der Könige der Länder übergeben worden, dem Schwerte, der Gefangenschaft und dem Raube und der Beschämung des Angesichts, wie es an diesem Tage ist. ⁸ Und nun ist uns für einen kleinen Augenblick Gnade von seiten Jahwes, unseres Gottes, zuteil geworden, indem er uns Entronnene übriggelassen und uns einen Pflock gegeben hat an seiner heiligen Stätte, damit unser Gott unsere Augen erleuchte und uns ein wenig aufleben lasse in unserer Knechtschaft. ⁹ Denn Knechte sind wir; aber in unserer Knechtschaft hat unser Gott uns nicht verlassen; und er hat uns Güte zugewandt vor den Königen von Persien, so dass sie uns ein Aufleben verliehen, um das Haus unseres Gottes aufzubauen und seine Trümmer aufzurichten, und uns eine Mauer^d zu geben in Juda und in Jerusalem. ¹⁰ Und nun, unser Gott, was sollen wir nach diesem sagen? Denn wir haben deine Gebote verlassen, ¹¹ die du uns durch deine Knechte, die Propheten, geboten hast, indem du sprachst: Das Land, wohin ihr kommet, um es in Besitz zu nehmen, ist ein unreines Land, wegen der Unreinigkeit der Völker der Länder, wegen ihrer Greuel, mit denen sie es angefüllt haben von einem Ende bis zum anderen durch ihre Verunreinigung. ¹² So sollt ihr nun nicht eure Töchter ihren Söhnen geben, und ihre Töchter nicht für eure Söhne nehmen; und ihr sollt ihren Frieden und ihr Wohl nicht suchen ewiglich^e: damit ihr stark seiet und das Gut des Landes esset und es

a (9,3) Eig. hinstarrend.

b (9,4) Eig. hinstarrend.

c (9,4) Eig. Abend-Speisopfer.

d (9,9) d.i. einen ummauerten Ort: einen sicheren Wohnsitz.

e (9,12) Vergl. 5. Mose 23,6.

auf eure Söhne vererbet ewiglich. ¹³ Und nach allem, was wegen unserer bösen Taten und wegen unserer grossen Schuld über uns gekommen ist, - wiewohl du, unser Gott, mehr geschont hast, als unsere Missetaten es verdienten, und du uns Entronnene gegeben hast, wie diese hier - ¹⁴ sollten wir wiederum deine Gebote brechen und uns mit diesen Greuelvölkern verschwägern? Wirst du nicht wider uns erzürnen bis zur Vertilgung, dass kein Überrest und keine Entronnenen mehr bleiben? ¹⁵ Jahwe, Gott Israels, du bist gerecht; denn wir sind als Entronnene übriggeblieben, wie es an diesem Tage ist. Siehe, wir sind vor dir in unserer Schuld; denn dieserhalb kann man nicht vor dir bestehen.

10

¹ Und als Esra betete, und als er bekannte, weinend und vor dem Hause Gottes hingestreckt, versammelte sich zu ihm aus Israel eine sehr grosse Versammlung von Männern und Weibern und Kindern; denn das Volk weinte mit vielem Weinen. ² Und Schekanja, der Sohn Jechiels, von den Söhnen Elams, hob an und sprach zu Esra: Wir haben treulos gehandelt gegen unseren Gott und haben fremde Weiber aus den Völkern des Landes heimgeführt; nun aber ist noch Hoffnung für Israel betreffs dieser Sache. ³ So lasst uns jetzt einen Bund machen mit unserem Gott, dass wir alle Weiber und die von ihnen geboren sind hinaustun, nach dem Rate meines Herrn^a und derer, die da zittern vor dem Gebote unseres Gottes; und es soll nach dem Gesetz gehandelt werden. ⁴ Stehe auf, denn dir liegt die Sache ob; und wir werden mit dir sein. Sei stark und handle! ⁵ Da stand Esra auf, und er liess die Obersten der Priester, der Leviten und des ganzen Israel schwören, nach diesem Worte zu tun. Und sie schwuren. ⁶ Und Esra stand auf vor^b dem Hause Gottes und ging in die Zelle Jochanans, des Sohnes Eljaschibs; und er ging dahin, er ass kein Brot und trank kein Wasser, denn er trauerte über die Treulosigkeit der Weggeführten. ⁷ Und sie liessen durch Juda und Jerusalem einen Ruf ergehen an alle Kinder der Wegführung, dass sie sich nach Jerusalem versammeln sollten. ⁸ Und wer irgend binnen drei Tagen nicht käme, nach dem Rate der Obersten und Ältesten, dessen ganze Habe sollte verbannt^c, und er selbst aus der Versammlung der Weggeführten ausgeschlossen werden. ⁹ Da versammelten sich alle Männer von Juda und Benjamin binnen drei Tagen nach Jerusalem... das war der neunte Monat, am Zwanzigsten des Monats. Und das ganze Volk sass auf dem Platze des Hauses Gottes, zitternd um der Sache willen und infolge der Regengüsse. ¹⁰ Da stand Esra, der Priester, auf und sprach zu ihnen: Ihr habt treulos gehandelt und habt fremde Weiber heimgeführt, um die Schuld Israels zu mehren. ¹¹ So leget nun Bekenntnis ab vor Jahwe, dem Gott eurer Väter; und tut sein Wohlgefallen und sondert euch ab von den Völkern des Landes und von den fremden Weibern! ¹² Und die ganze Versammlung antwortete und sprach mit lauter Stimme: Nach deinen Worten, also liegt es uns ob zu tun! ¹³ Aber das Volk ist zahlreich; und es ist die Regenzeit, so dass man nicht draussen zu stehen vermag; auch ist es nicht ein Geschäft von einem Tage oder von zweien, denn viele unter uns haben in dieser Sache übertreten^d. ¹⁴ Lass doch unsere Obersten für die ganze Versammlung dastehen; und alle, die in unseren Städten sind, welche fremde Weiber heimgeführt haben, mögen zu bestimmten Zeiten kommen, und mit ihnen die Ältesten jeder Stadt und ihre Richter, so lange diese Sache währt, bis die Glut des Zornes unseres Gottes von uns abgewendet werde. - ¹⁵ Nur Jonathan, der Sohn Asaels, und Jachseja, der Sohn Tikwas, traten dagegen auf; und Meschullam und Schabbethai, der Levit, standen ihnen bei. ¹⁶ Und die Kinder der

a (10,3) Im hebr. Texte steht: des Herrn.

b (10,6) Eig. von vor.

c (10,8) d.h. wahrsch. dem Heiligtum verfallen; vergl. 3. Mose 27,21 usw..

d (10,13) Eig. denn wir haben viel übertreten in usw..

Wegführung taten also. Und es wurden ausgesondert Esra, der Priester, und Männer, Häupter der Väter nach ihren Vaterhäusern, und zwar alle mit Namen^a; und sie setzten sich nieder am ersten Tage des zehnten Monats, um die Sache zu untersuchen. ¹⁷ Und sie kamen bis zum ersten Tage des ersten Monats mit allem zu Ende, hinsichtlich der Männer, die fremde Weiber heimgeführt hatten. ¹⁸ Und es fanden sich unter den Söhnen der Priester, welche fremde Weiber heimgeführt hatten, folgende: von den Söhnen Jeschuas, des Sohnes Jozadaks, und seinen Brüdern: Maaseja und Elieser und Jarib und Gedalja. ¹⁹ Und sie gaben ihre Hand darauf, dass sie ihre Weiber hinaustun und einen Widder vom Kleinvieh für ihre Schuld entrichten wollten. -^b ²⁰ Und von den Söhnen Immers: Hanani und Sebadja; ²¹ und von den Söhnen Harims: Maaseja und Elija und Schemaja und Jechiel und Ussija; ²² und von den Söhnen Paschchurs: Eljoenai, Maaseja, Ismael, Nethaneel, Josabad und Elasa. - ²³ Und von den Leviten: Josabad und Simeï und Kelaja (das ist Kelita), Pethachja, Juda und Elieser. - ²⁴ Und von den Sängern: Eljaschib. Und von den Torhütern: Schallum und Telem und Uri. - ²⁵ Und von Israel: von den Söhnen Parhosch': Ramja und Jissija und Malkija und Mijamin und Eleasar und Malkija und Benaja; ²⁶ und von den Söhnen Elams: Mattanja, Sekarja und Jechiel und Abdi und Jeremoth und Elija; ²⁷ und von den Söhnen Sattus: Eljoenai, Eljaschib, Mattanja und Jeremoth und Sabad und Asisa; ²⁸ und von den Söhnen Bebais: Jochanan, Hananja, Sabbai, Athlai; ²⁹ und von den Söhnen Banis: Meschullam, Malluk und Adaja, Jaschub und Scheal, Jeremoth; ³⁰ und von den Söhnen Pachath-Moabs: Adna und Kelal, Benaja, Maaseja, Mattanja, Bezaleel und Binnui und Manasse; ³¹ und von den Söhnen Harims: Elieser, Jischija, Malkija, Schemaja, Simeon, ³² Benjamin, Malluk, Schemarja; ³³ von den Söhnen Haschums: Mattenai; Mattatta, Sabad, Elipheleth, Jeremai, Manasse, Simeï; ³⁴ von den Söhnen Banis: Maadai, Amram und Ül, ³⁵ Benaja, Bedja, Keluhi, ³⁶ Wanja, Meremoth, Eljaschib, ³⁷ Mattanja, Mattenai und Jaasai, ³⁸ und Bani und Binnui, Simeï, ³⁹ und Schelemja und Nathan und Adaja, ⁴⁰ Maknadbai, Schaschai, Scharai, ⁴¹ Asarel und Schelemja, Schemarja, ⁴² Schallum, Amarja, Joseph; ⁴³ von den Söhnen Nebos: Jeghiel, Mattithja, Sabad, Sebina, Jaddai und Joel, Benaja. ⁴⁴ Alle diese hatten fremde Weiber genommen, und es gab unter ihnen Weiber, welche Kinder geboren hatten.

a (10,16) Hier und an einigen anderen Stellen wohl in dem Sinne von "namhafte Männer".

b (10,19) W. ihre Weiber hinauszutun und... für ihre Schuld schuldig zu sein.